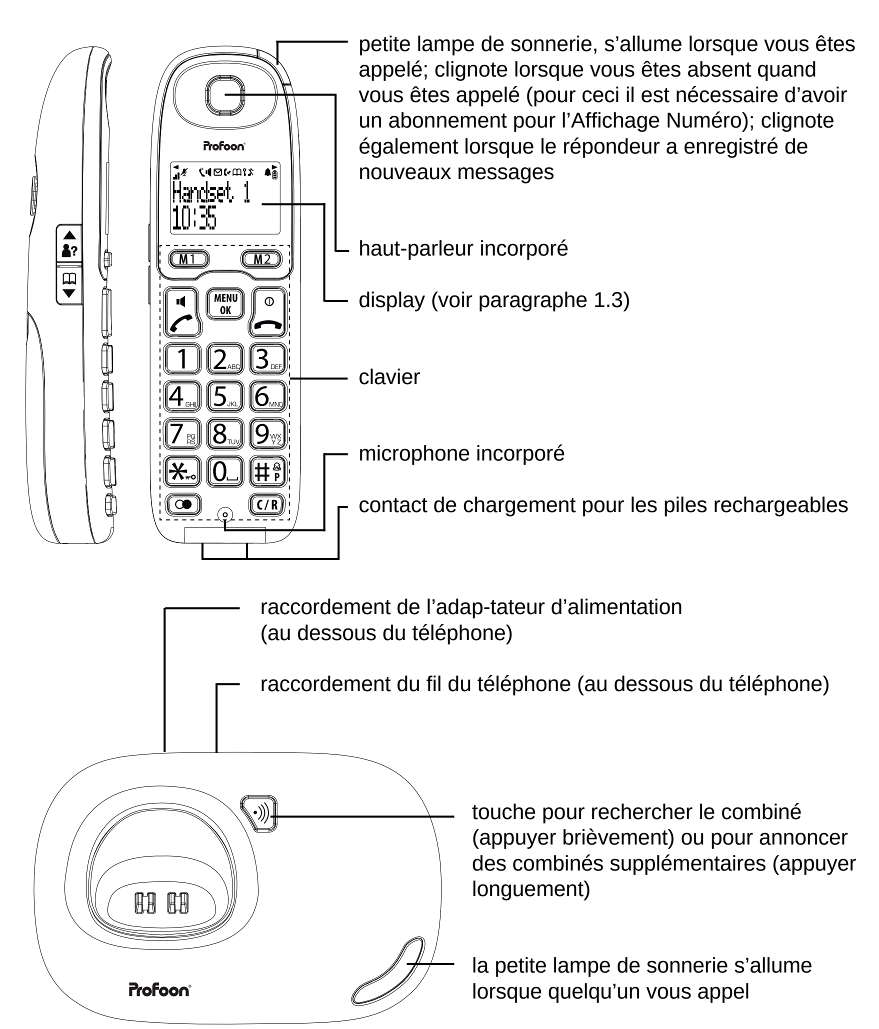
MODE D'EMPLOI



PDX-6700

1. SOMMAIRES

1.1 COMBINE SANS FIL :



1.2 DISPLAY :



s’allume lorsque le nom ou le numéro de téléphone est plus long que le display ne peut afficher

indication que le microphone est désactivé

s’allume lorsqu’un amplificateur supplémentaire (boost) est activé

clignote lorsque vous êtes appelé
s’allume en continu pendant une conversation téléphonique

s’allume lorsque la fonction de l’haut-parleur est activée

indication voicemail (uniquement si votre société des téléphones le soutient, voir également chapitre 8)

clignote lorsque vous êtes appelé lors de votre absence
(un abonnement est exigé pour l’Affichage Numéro)

s’allume lors de la programmation et le choix des mémoires

indication que la sonnerie est désactivée

pas de fonction

fonction alarme (réveil) activée

indication de réception (voir également paragraphe 13.4)

s’allume lorsque le clavier est verrouillé

indication batterie (= pleine, = 2/3 pleine, = 1/3 pleine, = presque vide)

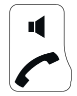
1.3 CLAVIER :



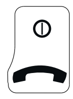
touche mémoire immédiate, pour pouvoir appeler rapidement les numéros souvent choisis



pour ouvrir le menu et pour confirmer les paramètres



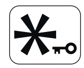
touche téléphone allumé : pour commencer une conversation également la touche haut-parleur (à nouveau appuyer sur la touche pendant la conversation)



touche téléphone éteint : pour terminer une conversation également la touche pour désactiver le combiné (tenir la touche enfoncée pendant au moins 3 secondes en mode de veille pour réactiver le combiné)

1 2ABC 3DEF
4GHI 5JKL 6MNO
7PQRS 8TUV 9WXYZ
0

clavier, pour introduire des noms et des numéros



touche 'petite étoile', est utilisée pour les télés services comme par exemple 'des transactions bancaires'
également la touche de verrouillage des touches (tenez la touche enfoncée pendant au moins 3 secondes en mode de veille, tenez à nouveau la touche enfoncée pendant au moins 3 secondes pour à nouveau déverrouiller le clavier)



touche 'petit carré' , est utilisée pour les télés services comme par exemple 'des transactions bancaires'
également la touche 'sonnerie éteinte' (tenez la touche enfoncée pendant au moins 3 secondes en mode de veille, tenez à nouveau la touche enfoncée pendant au moins 3 secondes pour réactiver la sonnerie)

également la touche pause lors de l'introduction d'un numéro de téléphone (tenez la touche enfoncée pendant un instant lors de l'introduction du numéro de téléphone)



pour ouvrir la mémoire des derniers numéros



touche de correction, pour corriger une mauvaise introduction
également la touche fonction pour par exemple ‘double appel’)



ouvrez la mémoire de l’affichage numéro
également la touche ▲ pour feuilleter dans les mémoires et les paramètres



ouvrez la mémoire de l’annuaire téléphonique
également la touche ▼ pour feuilleter dans les mémoires et les paramètres

2. INSTALLATION

2.1 BASE :

Raccordement du téléphone :

1. mettez la petite fiche du fil de téléphone au dessous du téléphone (enfoncez la petite fiche jusqu’à ce que vous entendez un clique)
2. mettez la fiche du téléphone dans la prise murale du téléphone

Alimentation :

1. raccordez l’adaptateur d’alimentation avec le raccordement DC 6V livré avec au dessous du téléphone
2. mettez l’adaptateur dans une prise de courant de 230V





UTILISEZ UNIQUEMENT L’ADAPTATEUR LIVRE AVEC. LE RACCORDEMENT D’UN AUTRE ADAPTATEUR AURA DES CONSEQUENCES DANGEREUSES OU APPORTERA DES DOMMAGES A L’ELECTRONIQUE DU TELEPHONE.

2.2 COMBINE SANS FIL :

Piles :

1. ouvrez le compartiment des piles du combiné sans fil en glissant le couvercle des piles vers le bas
2. placez les piles livrées avec dans le compartiment des piles, faites attention à la polarité (+ et -)



3. glissez à nouveau le couvercle des piles sur le combiné et placez le combiné dans la base
4. laissez le combiné dans la base pendant 15 heures à la filé pour bien charger le paquet des piles

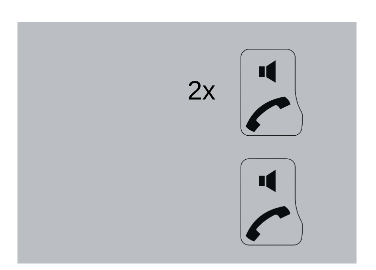


PLACEZ UNIQUEMENT DES PILES NiMH (NICKEL-METAL-HYDRURE) DU FORMAT AAA (FORMAT CRAYON). L’UTILISATION DE PILES NON RECHARGEABLES OU D’UN AUTRE TYPE OU FORMAT CONDUIT A DES SITUATIONS DANGEREUSES OU UN DANGER D’EXPLOSION.

3 TELEPHONER

3.1 FONCTION HAUT-PARLEUR :

Vous pouvez effectuer une conversation téléphonique avec l’haut-parleur afin que les autres personnes au tour de vous puissent également écouter ou pour avoir vos mains libres pour par exemple faire des annotations.



appuyer sur la touche téléphone allumé pour avoir la liaison, puis appuyez à nouveau sur la touche téléphone allumé pour activer la fonction haut-parleur

si maintenant vous appuyez à nouveau sur la touche téléphone allumé, la fonction haut-parleur sera à nouveau désactivée et vous pouvez téléphoner avec le combiné contre l’oreille

3.2 VOLUME :

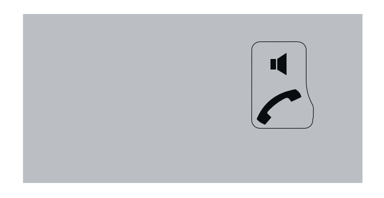


utilisez les touches ▲ et ▼ pendant la conversation pour régler le volume de réception; vous pouvez programmer des volumes différents pour téléphoner via le cornet ou via l’haut-parleur

Voir paragraphe 9.1 pour la fonction BOOST (amplification supplémentaire)

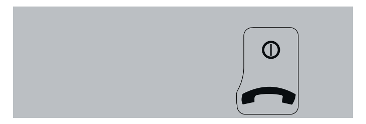
3.3 PRENDRE UN APPEL :

Un appel est annoncé grâce à ce que la sonnerie retentit. Les petites lampes de sonnerie s’allument également.



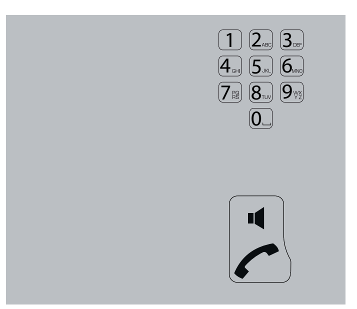
prenez le combiné du base et appuyez sur la touche téléphone allumé pour prendre l’appel avec le combiné sans fil
Voir paragraphe 9.1 pour prendre l’appel en prenant le combiné du support sans appuyer sur une touche.

3.4 INTERROMPRE LA LIAISON :



d'appuyer sur la touche téléphone éteint ou de remettre le combiné dans lla base pour interrompre la liaison

3.5 CHOISIR UN NUMERO :



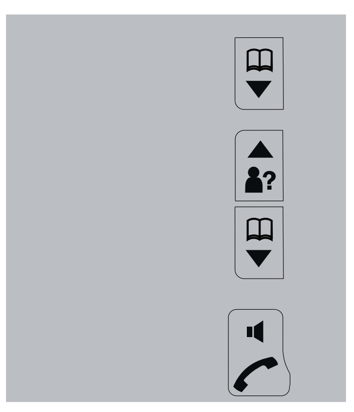
introduisez le numéro via le clavier,

- *tenez la touche # enfoncée pendant au moins 2 secondes pour introduire un choix de pause*
- *avec la touche C/R vous pouvez effacer une mauvaise introduction*

appuyez sur la touche téléphone allumé pour choisir le numéro

Vous pouvez également d'abord appuyer sur la touche téléphone allumé et ensuite introduire le numéro; seulement alors vous n'avez plus la possibilité de corriger ce numéro.

3.6 CHOISIR DANS LA MÉMOIRE DE L'ANNUAIRE TELEPHONIQUE :



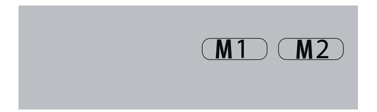
ouvrez la mémoire de l'annuaire téléphonique en appuyant sur la touche 🕮

cherchez le contact souhaité avec les touches ▲ et ▼

appuyez sur la touche téléphone allumé (combiné sans fil) pour choisir le numéro

S'il y a 2 numéros programmés à ce contacte vous devez alors d'abords sélectionner le numéro souhaité avec les touches ▲ et ▼, appuyez ensuite à nouveau sur la touche téléphone pour choisir le numéro.

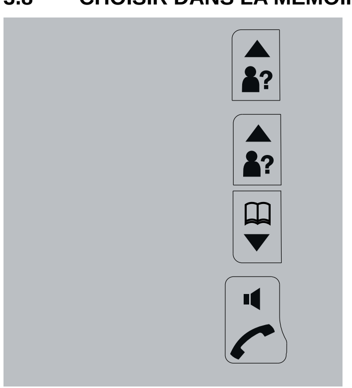
3.7 CHOISIR LES MÉMOIRES IMMEDIATES :



appuyez sur la touche-M souhaitée (M1 ou M2), maintenant le téléphone s'active immédiatement et ce numéro est choisi

Consultez le paragraphe 4.4 concernant la programmation et l'effacement des mémoires IMMEDIATES.

3.8 CHOISIR DANS LA MÉMOIRE DU DERNIER NUMERO :



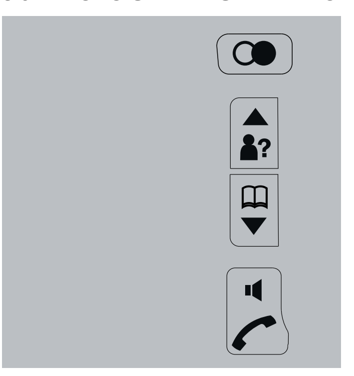
ouvrez la mémoire du dernier numéro en appuyant sur la touche ○●

cherchez l'appel souhaité avec les touches ▲ et ▼

appuyez sur la touche téléphone allumé pour choisir le numéro

Consultez le chapitre 5 concernant la copie de ce dernier appel vers la mémoire de votre téléphone ou pour l'effacement des données de cet appel.

3.9 CHOISIR DANS LA MÉMOIRE DE L'ANNONCE DU NUMERO :



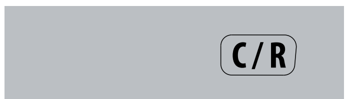
ouvrez la mémoire de l'annonce du numéro en appuyant sur la touche 👤?

cherchez l'appel souhaité avec les touches ▲ et ▼

appuyez sur la touche téléphone allumé pour choisir le numéro

3.10 FONCTION R/FLASH :

R/FLASH comprend que votre liaison téléphonique s'interrompe pour un court instant. Avec certaines centrales de maison ou de bureau vous pouvez transférer des conversations avec cette fonction ou vous pouvez activer les télés services comme par exemple 'Double appel'.

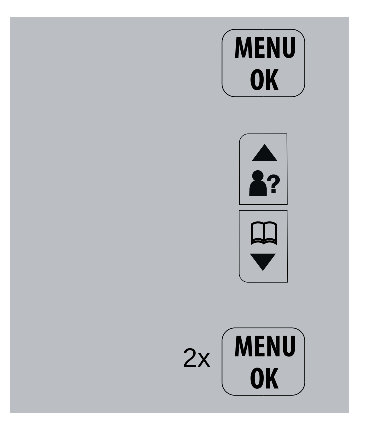


appuyez sur la touche **C/R** pendant la conversation pour donner une pulsation FLASH

Avec certaines sociétés des téléphones vous devez encore appuyer sur une touche à chiffre après avoir donné une pulsation FLASH pour utiliser par exemple 'Double appel'; pour ceci veuillez consulter votre société des téléphones.
Voir paragraphe 9.2 si vous voulez modifier la durée d'interruption de cette pulsation flash.

3.11 INTERPHONE : (seulement multiple combinés)

Comme suit vous pouvez téléphoner sans frais en interne entre le combiné sans fil.



appuyez sur la touche **MENU/OK**

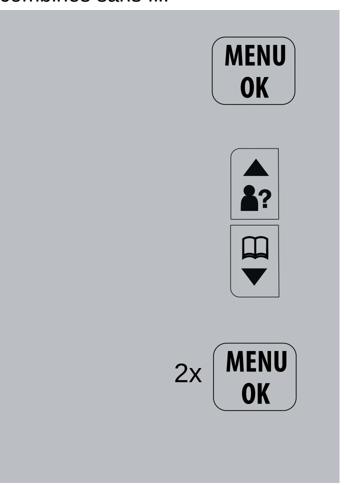
cherchez l'option [INTERPHONE] avec les touches ▲ et ▼

appuyez 2x sur la touche **MENU/OK** (*)
le combiné sans fil est activé et dès que le téléphone avec fil prend l'appel vous pouvez effectuer la conversation interphone

** : si vous avez annoncé plusieurs combinés sans fil, vous pouvez encore sélectionner le combiné avec lequel vous voulez parler avec les touches ▲ et ▼; ceci n'est pas nécessaire si vous n'avez qu'un combiné sans fil*

3.12 **TRANSFERER :** (seulement multiple combinés)

Comme suit vous pouvez transférer des communications entrantes entre les différents combinés sans fil.



appuyez sur la touche **MENU/OK** pendant la conversation

cherchez l'option [INTERPHONE] avec les touches ▲ et ▼

appuyez 2x sur la touche **MENU/OK** (*)
Dès que le téléphone avec fil prend l'appel vous pouvez annoncer la ligne externe entrante et appuyer sur la touche téléphone éteint

** : si vous avez annoncé plusieurs combinés sans fil, vous pouvez encore sélectionner le combiné souhaité vers lequel vous voulez transférer la ligne externe avec les touches* ▲ et ▼*; ceci n'est pas nécessaire si vous n'avez qu'un combiné sans fil*

3.13 **CONFERENCE :** (seulement multiple combinés)

Pour une conversation conférence (donc une conversation avec la ligne externe et les combinés sans fil) vous devez suivre les même instructions que pour 'transférer' mais au lieu de raccrocher le cornet (téléphone avec fil) ou d'appuyez sur la touche téléphone éteint (combiné sans fil), vous devez appuyer sur la touche 0 pendant au moins 2 secondes.

3.14 **INDICATION EN FONCTION :** (seulement multiple combinés)

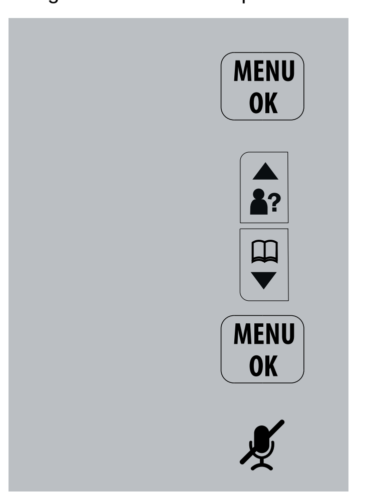
Quand un combiné sans fil est en communication avec la ligne externe, il n'est pas possible de téléphoner avec l'autre unité en même temps.

Ligne occup.

pendant la conversation [Ligne occup.] apparaît dans le display de l'autre unité

3.15 **SOURDINE :** (fonction privé)

Pendant une conversation téléphonique vous pouvez désactiver le micro-phone afin de pouvoir parler avec les personnes près de vous et que la personne avec qui vous êtes en ligne ne vous entend pas.



appuyez sur la touche **MENU/OK** pendant la conversation

cherchez l'option [Couper Micro] avec les touches ▲ et ▼

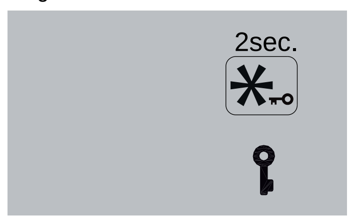
appuyez sur la touche **MENU/OK** pour désactiver le microphone

le symbole s'allume sur le display

Répétez cette instruction mais sélectionnez maintenant l'option [Activ. Micro] pour réactiver le microphone.

3.16 **VERROUILLAGE DES TOUCHES :**

Vous pouvez verrouiller le clavier du combiné sans fil afin d'éviter que vous appuyez par mégarde sur une touche.



appuyez sur la touche * (petite étoile) pendant au moins 2 secondes

le symbole d'une clef apparaît sur le display

*Appuyez à nouveau pendant au moins 2 secondes sur la touche * pour terminer le verrouillage des touches. Les appels entrants peuvent être répondus normalement, même quand le verrouillage des touches est activé.*
Voir 'verrou touche' dans le paragraphe 9.1 afin que ce verrouillage s'effectue automatiquement.

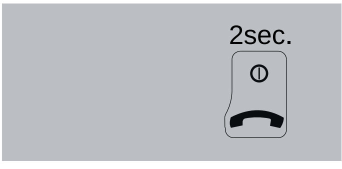
3.17 DUREE DE CONVERSATION :



la durée de la conversation téléphonique s'affiche sur le display pendant la conversation ; la durée de l'appel disparaît du display immédiatement après que vous avez interrompu la liaison

3.18 DESACTIVER LE COMBINE :

Pour économiser les piles ou pour ne pas être dérangé par le combiné, vous pouvez le désactiver complètement.



appuyez sur la touche téléphone éteint pendant au moins 2 secondes pour désactiver le combiné complètement

Redéposez le combiné dans la base *ou appuyez à nouveau pendant au moins 2 secondes sur la touche téléphone éteint pour réactiver le combiné.*

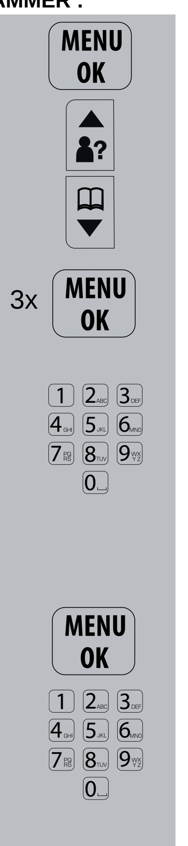
Faites attention que vous ne pouvez pas prendre des appels ni téléphoner avec un combiné éteint.

4 MEMOIRES

Le/chaque combiné sans fil a une capacité de mémoire pour 50 contacts. Pour chaque contact il est possible de programmer un numéro de téléphone fixe et un numéro de téléphone mobiles. En plus vous pouvez programmer une tonalité de sonnerie VIP pour chaque contact afin que vous puissiez savoir qui vous appels en entendant le signal de sonnerie (*)

** : pour cette fonction vous devez disposer de 'l'affichage numéro', pour ceci veuillez contacter votre société des téléphones.*

4.1 PROGRAMMER :



appuyez sur la touche **MENU/OK**

cherchez l'option [Répertoire] avec les touches ▲ et ▼

appuyez 3x sur la touche **MENU/OK**

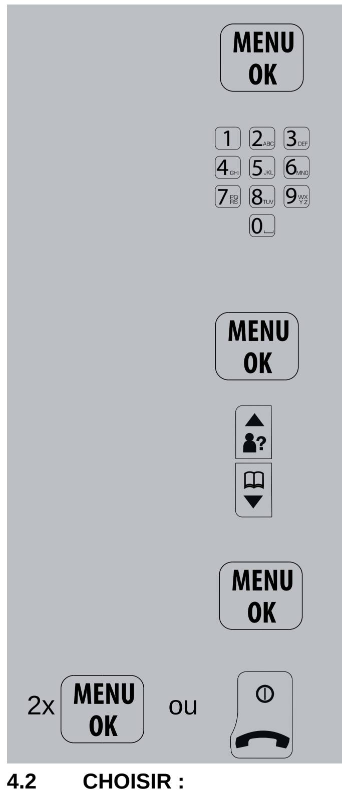
introduisez le nom du contact via le clavier

- *utilisez l'ABC sur les touches, appuyez par exemple 3x sur la touche 5 pour la lettre L*
- *avec la touche **C/R** vous effacez une mauvais introduction*
- *appuyez 1x sur la touche 0 pour un espace ou appuyez répétitivement sur la touche 0 pour de divers signes de ponctuations; à la touche 1 vous trouvez également des diver-ses signes de ponctuations*

appuyez sur la touche **MENU/OK**

Introduisez le numéro de téléphone mobile via le clavier

- *avec la touche **C/R** vous pouvez effacer une mauvaise introduction*
- *appuyez pendant 2 secondes sur la touche # pour un choix de pause*



appuyez sur la touche **MENU/OK**

introduisez le numéro de téléphone fixe via le clavier

- *vous pouvez passer à l'étape suivante si votre contact n'a pas de numéro de téléphone fixe*

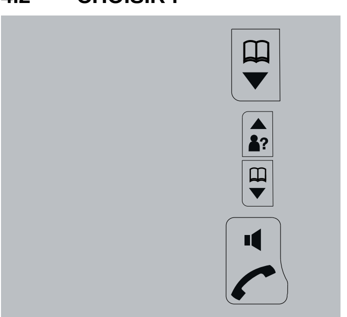
appuyez sur la touche **MENU/OK**

avec les touches ▲ et ▼ vous déterminez la tonalité de sonnerie VIP souhaitée pour ce contact

appuyez sur la touche **MENU/OK** pour confirmer le contact

appuyez 2x sur la touche **MENU/OK** pour introduire un contact suivant ou appuyez sur la touche téléphone éteint pour terminer la programmation

4.2 CHOISIR :

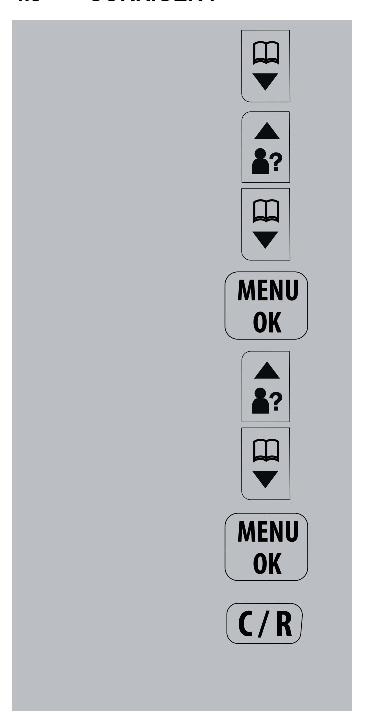


ouvrez la mémoire de l'annuaire téléphone en appuyant sur la touche 🕮

cherchez le contact souhaité avec les touches ▲ et ▼

appuyez sur la touche téléphone allumé pour choisir le numéro

4.3 CORRIGER :



ouvrez la mémoire de l’annuaire téléphonique en appuyant sur la touche 🕮

cherchez le contact qui doit être corrigé avec les touches ▲ et ▼

appuyez sur la touche **MENU/OK**

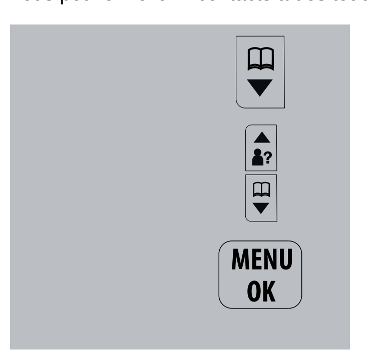
cherchez l’option [Modifier] avec les touches ▲ et ▼

appuyez sur la touche **MENU/OK**

maintenant vous pouvez successivement effacer des anciennes données et introduire les nouvelles données avec la touche **C/R**, l’un et l’autre comme décrit à ‘Programmer’

4.4 COPIER VERS LES TOUCHES MEMOIRES IMMEDIATES :

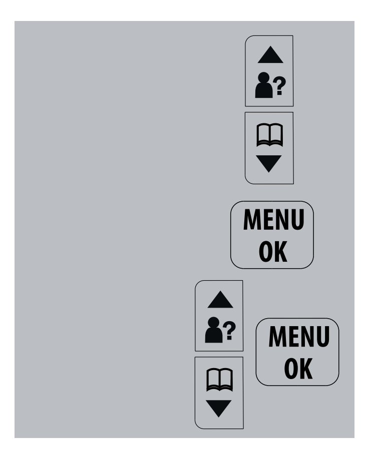
Vous pouvez relier 2 contacts à des touches de mémoire immédiate M1 et M2.



ouvrez la mémoire de l’annuaire téléphonique en appuyant sur la touche 🕮

cherchez le contact à relier avec les touches ▲ et ▼

appuyez sur la touche **MENU/OK**

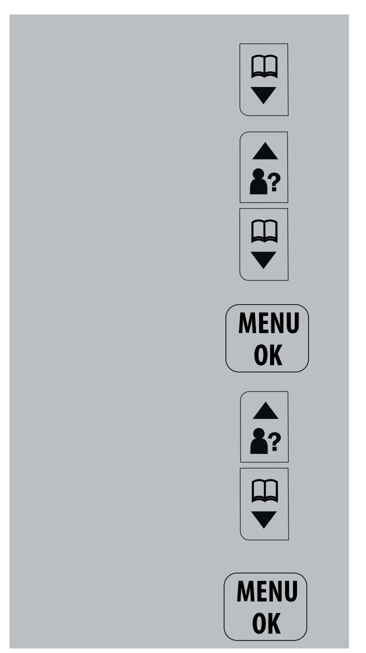


cherchez l'option [Copier dans] avec les tou-ches ▲ et ▼

appuyez sur la touche **MENU/OK**

sélectionnez **M1** ou **M2** avec les touches ▲ et ▼ et appuyez sur la touche **MENU/OK**

4.5 EFFACER :



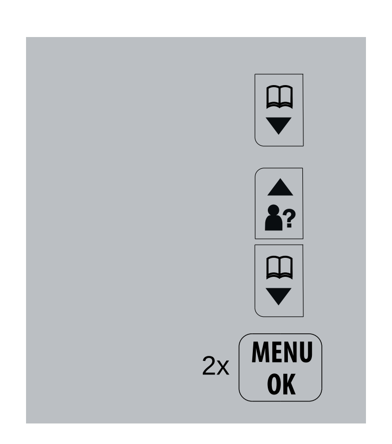
<u>Effacer par contact :</u>
ouvrez la mémoire de l'annuaire téléphonique en appuyant sur la touche 🕮

cherchez le contact à effacer avec les touches ▲ et ▼

appuyez sur la touche **MENU/OK**

cherchez l'option [Supprimer] avec les touches ▲ et ▼

appuyez sur la touche **MENU/OK** pour effacer ce contact *(faites attention, une confirmation n'est pas demandée au préalable)*



<u>effacer l'annuaire complet :</u>

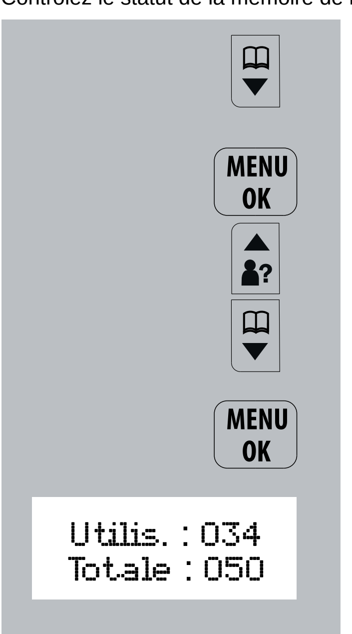
ouvrez la mémoire de l'annuaire téléphonique en appuyant sur la touche 🕮

cherchez l'option [Tout suppr.] avec les touches ▲ et ▼

appuyez 2x sur la touche **MENU/OK** pour effacer complètement la mémoire de l'annuaire téléphonique

4.6 LE STATUT DE LA MEMOIRE :

Contrôlez le statut de la mémoire de l'annuaire téléphonique comme suit



ouvrez la mémoire de l'annuaire téléphonique en appuyant sur la touche 🕮

appuyez sur la touche **MENU/OK**

cherchez l'option [MEMOIRE] avec les touches ▲ et ▼

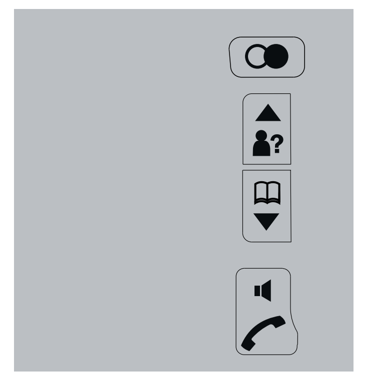
appuyez sur la touche **MENU/OK**

maintenant le display affiche combien de contact vous avez déjà programmé et combien de contact vous pouvez programmer en tout

5 REPETITION NUMERO

Le/chaque combiné sans fil ont chacun leur propre mémoire pour les 5 derniers numéros choisis. Vous pouvez à nouveau choisir ces numéros ou vous pouvez les copier vers la mémoire de l’annuaire téléphonique.

5.1 VOIR LA MÉMOIRE ET RAPPELER :

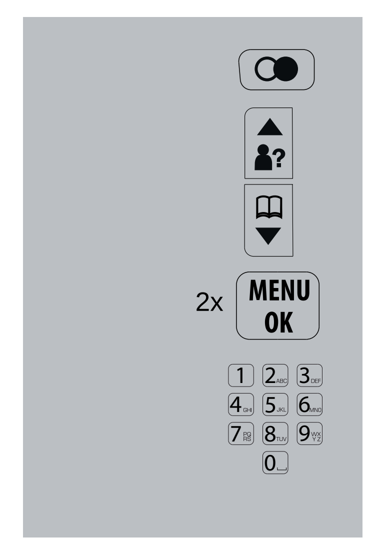


ouvrez la mémoire du dernier numéro en appuyant sur la touche

cherchez l’appel souhaité avec les touches ▲ et ▼

appuyez sur la touche téléphone allumé pour choisir le numéro

5.2 COPIER VERS LA MÉMOIRE DE L’ANNUAIRE TELEPHONIQUE :

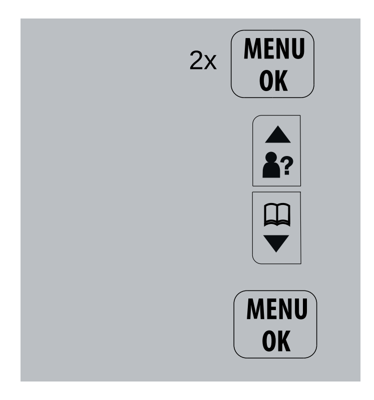


ouvrez la mémoire du dernier numéro en appuyant sur la touche

cherchez l’appel souhaité avec les touches ▲ et ▼

appuyez 2x sur la touche **MENU/OK**

introduisez le nom via le clavier

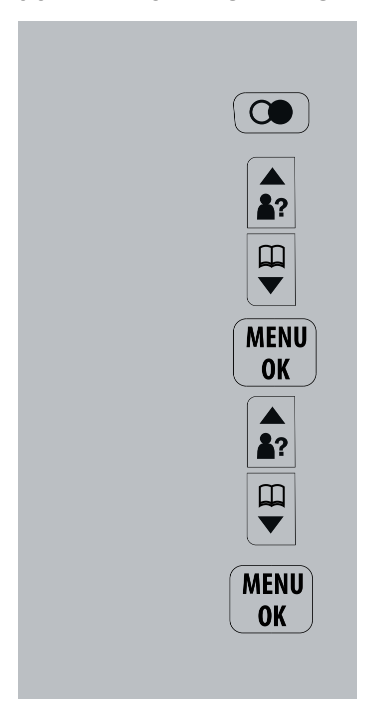


appuyez 2x sur la touche **MENU/OK**

Indiquez si ce numéro est un numéro fixe ou un numéro de téléphone mobile avec les touches ▲ et ▼

appuyez sur la touche **MENU/OK**

5.3 EFFACER LES APPELS :



effacer un appel spécifique :

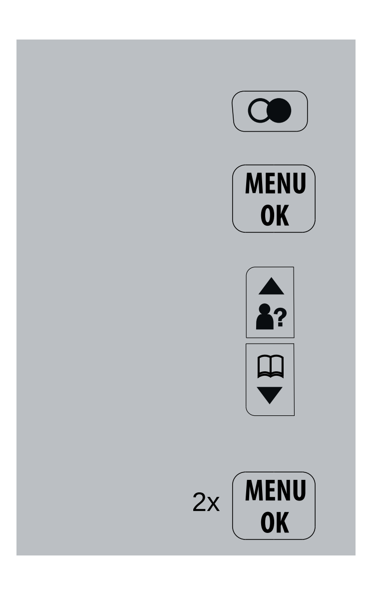
ouvrez la mémoire du dernier numéro en appuyant sur la touche

cherchez l'appel souhaité avec les touches ▲ et ▼

appuyez sur la touche **MENU/OK**

cherchez l'option [Supprimer] avec les touches ▲ et ▼

appuyez sur la touche **MENU/OK** pour effacer cet appel *(faites attention, une confirmation n'est pas demandée au préalable)*



<u>effacer tous les appels :</u>

ouvrez la mémoire du dernier numéro en appuyant sur la touche

appuyez sur la touche **MENU/OK**

cherchez l'option [Tout suppr.] avec les touches ▲ et ▼

appuyez 2x sur la touche **MENU/OK** pour effacer tous les derniers numéros choisis

6 AFFICHAGE NUMERO

Le numéro de l'abonné qui vous téléphone est affiché sur le display de votre combiné(s) si vous disposez du service de l'Affichage Numéro. Le / chaque combiné sans fil ont chacun leur propre mémoire pour 40 appels.

6.1 INDICATION D'UN NOUVEL APPEL :

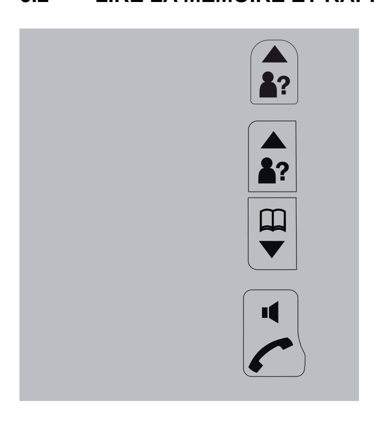


le symbole clignote sur le display s'il y a des appels dans la mémoire que vous n'avez pas encore vus + le display affiche le nombre d'appel en absence; la petite lampe de sonnerie sur le combiné sans fil clignote également

Attention : chaque combiné sans fil ont chacun leur propre mémoire. Donc lorsque vous avez vu tous les appels du combiné, l'autre combiné affichera encore toujours que vous avez des appels en absences.

Le symbole s'allume sur le display lors de la lecture de la mémoire. Ce symbole clignote lorsque vous écoutez cet appel pour la première fois, ce symbole s'allume en continu lorsque vous avez déjà écouté cet appel au préalable.

6.2 LIRE LA MÉMOIRE ET RAPPELER :

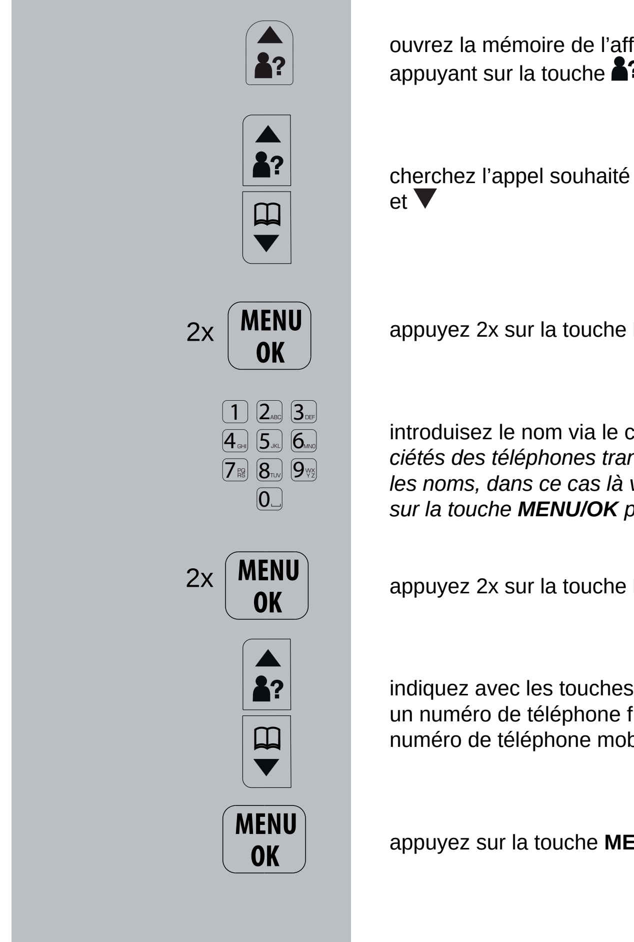


ouvrez la mémoire de l'affichage du numéro en appuyant sur la touche ?

cherchez l'appel souhaité avec les touches ▲ et ▼

appuyez sur la touche téléphone allumé pour choisir le numéro

6.3 COPIER VERS LA MÉMOIRE DE L'ANNUAIRE TELEPHONIQUE :



ouvrez la mémoire de l'affichage du numéro en appuyant sur la touche

cherchez l'appel souhaité avec les touches ▲ et ▼

appuyez 2x sur la touche **MENU/OK**

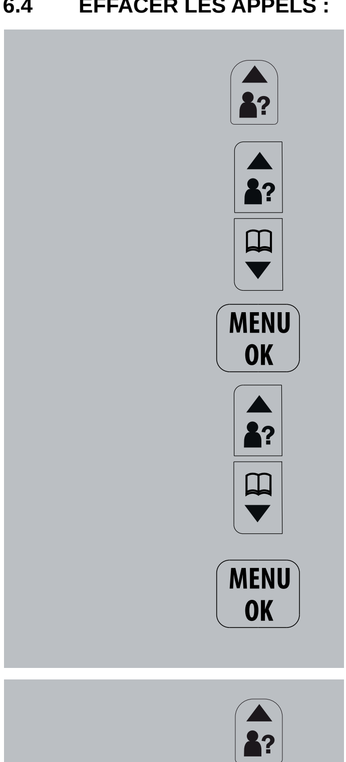
introduisez le nom via le clavier *(certaines sociétés des téléphones transmettent également les noms, dans ce cas là vous devez appuyer sur la touche **MENU/OK** pour accepter le nom)*

appuyez 2x sur la touche **MENU/OK**

indiquez avec les touches ▲ et ▼ si c'est un numéro de téléphone fixe (maison) ou un numéro de téléphone mobile

appuyez sur la touche **MENU/OK**

6.4 EFFACER LES APPELS :



<u>effacer un appel spécifique :</u>
ouvrez la mémoire de l'affichage du numéro en appuyant sur la touche ?

cherchez l'appel souhaité avec les touches ▲ et ▼

appuyez sur la touche **MENU/OK**

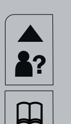
cherchez l'option [Supprimer] avec les touches ▲ et ▼

appuyez sur la touche **MENU/OK** pour effacer cet appel *(faites attention, une confirmation n'est pas demandée au préalable)*



<u>Effacer tous les appels :</u>
ouvrez la mémoire de l'affichage du numéro en appuyant sur la touche ?

appuyez sur la touche **MENU/OK**



cherchez l'option [Tout suppr.] avec les touches ▲ et ▼

2x MENU OK

appuyez 2x sur la touche **MENU/OK** pour effacer tous les appels entrants

6.5 INFORMATION SUPPLEMENTAIRES :

- Le PDX-6700 est adapté pour le système DTMF, offert par les PTT Hollandais ainsi que pour le système FSK, offert par les PTT Belges et par les sociétés des câbles en Hollande et en Belgique pour autant que ceux-ci offrent la téléphonie. Cependant l'affichage numéro est uniquement disponible pour le système FSK.
- Pour l'Affichage Numéro il est souvent nécessaire d'avoir un abonnement supplémentaire. Pour ceci veuillez vous informer auprès de votre conseiller des télécom.
- Au cas où le display affiche [0000000000] ou [INCONNU] cela veut dire que l'abonné a bloqué la transmission du nom et du numéro.
- Les numéros des appels que vous avez répondus sont également sauvegardés.
- En mode de veille le symbole clignote sur le display lorsqu'il y a des appels non écoutés dans la mémoire. Ce symbole s'éteint lorsque vous avez entendu tous les appels.
- Appuyez sur la touche * (petite étoile), lorsqu'un nom est affiché lors de la lecture des mémoires, pour voir le numéro de téléphone correspondant au nom.
- L'heure et la date de l'appel est affiché en-dessous du nom ou du numéro. Avec le système FSK la date et l'heure de l'appel sont transmis avec ; avec le système DTMF l'heure que vous avez enregistré dans votre téléphone est utilisée ; pour ceci voir paragraphe 8.1.
- Au début et à la fin de la liste apparaît [Retour] sur le display.

7 VOICEMAIL

VoiceMail est un service offert par la société des téléphones. Les personnes qui vous appellent peuvent vous laisser un message. Vous pouvez écouter ce message à un autre moment. *

7.1 INDICATION D'UN NOUVEAU VOICEMAIL :

Au cas où quelqu'un vous a laissé un message VoiceMail à la société des téléphones, un symbole de message (✉) clignotera sur le display pour vous prévenir. Lorsque vous avez écouté ce message, la société des téléphones s'occupera d'éteindre cette annonce.

Faites attention : cette indication est uniquement disponible avec le système FSK et au cas où la société des téléphones soutient cette indication.

7.2 INDICATION ETEINDRE MANUELLEMENT :

Au cas où vous ne recevez pas la mention 'voicemail-éteint' de la société des téléphones, vous pouvez alors l'éteindre manuellement comme suit :



appuyez sur la touche **MENU/OK**

cherchez l'option [Config. Base]
avec les touches ▲ et ▼

appuyez sur la touche **MENU/OK**

cherchez l'option [Effac. VMWI]
avec les touches ▲ et ▼

appuyez sur la touche **MENU/OK**

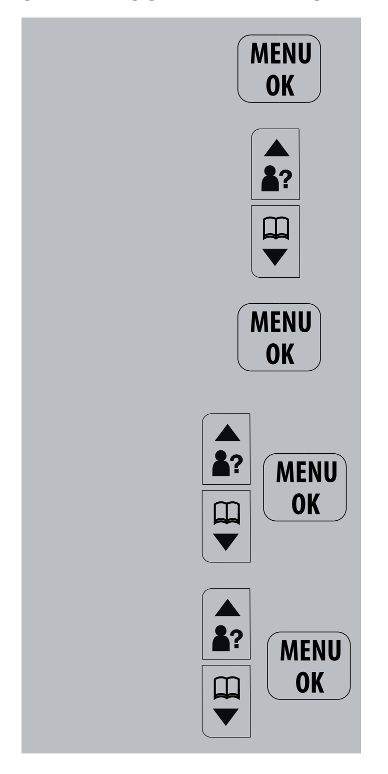
** : Veuillez prendre contact avec la société des téléphones si vous avez plus de questions concernant cette fonction*

8 HEURE, DATE & ALARME

En mode de veille l'heure actuelle est affichée sur le display et lors d'appels entrants c'est l'heure et la date de l'appel qui est enregistrée (*)

Avec la fonction alarme vous pouvez faire retentir un signal à une heure préprogrammée pour vous réveiller ou pour vous rappeler un rendez-vous.

8.1 PROGRAMMER L'HEURE ET LA DATE :



appuyez sur la touche **MENU/OK**

cherchez l'option [Horl./Réveil]
avec les touches ▲ et ▼

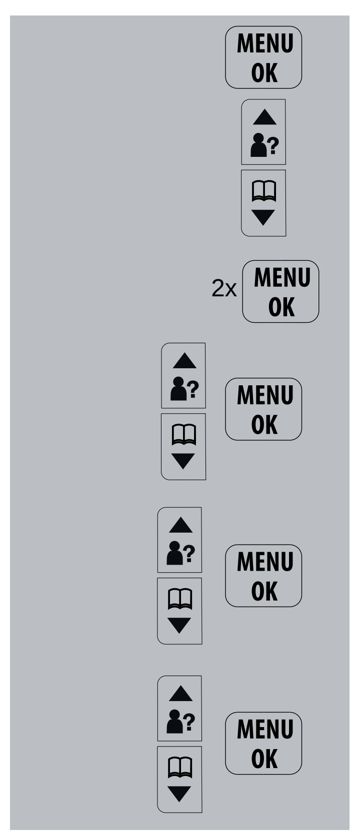
appuyez sur la touche **MENU/OK**

sélectionnez l'option :
[Format Date] avec les touches ▲ et ▼ pour programmer l'affichage de la date en jour-mois ou mois-jour
[Format heure] pour affichage de l'heure en mode 12h ou 24h
[Régl. heure] pour programmer l'heure et la date et appuyez sur la touche **MENU/OK**

utilisez les touches ▲ et ▼ pour modifier la programmation et appuyez sur la touche **MENU/OK** pour confirmer la programmation

* : Pour l'enregistrement de l'heure et de la date lors d'appels entrants il est nécessaire d'avoir un abonnement sur l'Affichage Numéro.

8.2 PROGRAMMER L'ALARME :



appuyez sur la touche **MENU/OK**

cherchez l'option [Horl./Réveil] avec les touches ▲ et ▼

appuyez 2x sur la touche **MENU/OK**

sélectionnez l'option [Une fois] avec les touches ▲ et ▼ pour laisser le signal retentir uniquement aujourd'hui ou [Chaque jour] pour laisser le signal retentir journellement et appuyez sur la touche **MENU/OK**

utilisez les touches ▲ et ▼ pour allumer ou éteindre l'alarme et appuyez sur la touche **MENU/OK**

uniquement à [Activé] :
programmez les heures avec ▲ et ▼ et appuyez sur la touche **MENU/OK**, programmez alors les minutes avec ▲ et ▼ et appuyez sur la touche **MENU/OK**

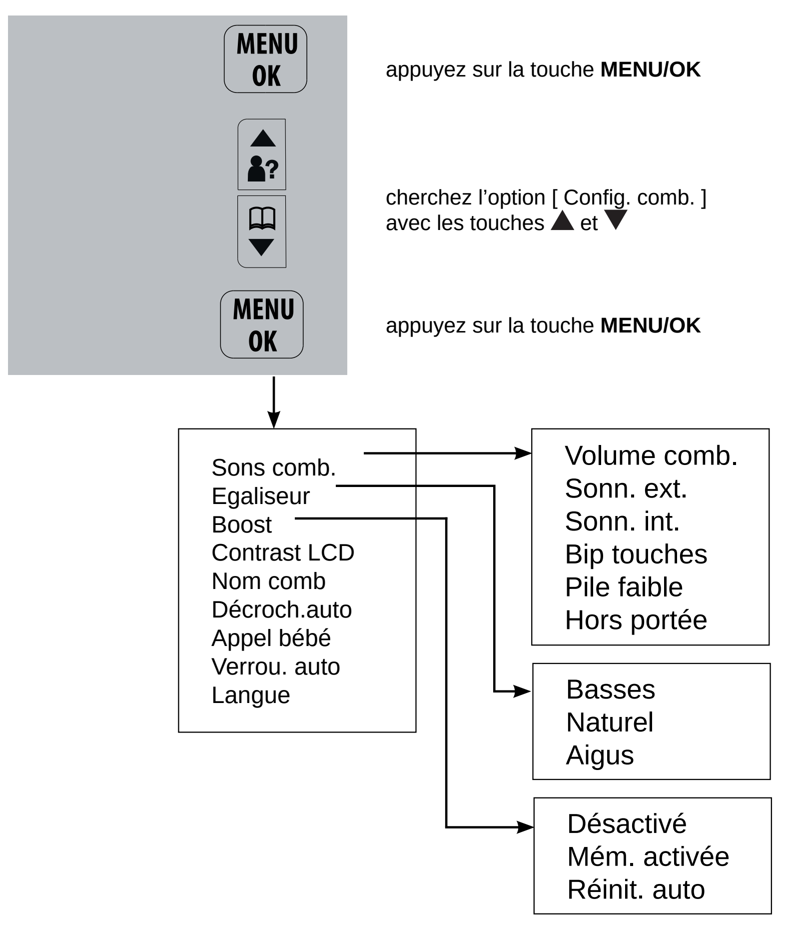
8.3 FONCTIONNEMENT DE L'ALARME :

- une fonction alarme allumé est affichée sur le display grâce au symbole 🔔 qui s'allume
- a l'heure programmée un signal retentira du téléphone avec fil et du combiné sans fil pendant maximum 60 secondes et le mot [Réveil] s'allumera sur le display
- vous ne pouvez pas modifier le signal d'alarme ni le volume de celui-ci
- appuyez sur une touche aléatoire pour éteindre ce signal
- vous pouvez en même temps programmer une alarme unique et une alarme journalière

9 PROGRAMMER LE TELEPHONE

Vous pouvez programmer, tout à fait selon vos souhaits, chaque combiné sans fil. Voyez la structure du menu et sélectionnez la programmation souhaitée. Avec les touches et vous sélectionnez les différentes possibilités et avec la touche MENU/OK vous confirmez cette programmation.

9.1 PROGRAMMATION DU COMBINE :



[Sons comb]
Ici vous pouvez régler tous les sons du combiné;

Volume comb. : ici vous régler le volume de la sonnerie, ici vous pouvez choisir entre 5 niveaux de volume et sonnerie éteinte

Sonn. ext. : ici vous régler la tonalité de la sonnerie qui retentit lorsqu'une ligne externe vous appel; vous pouvez choisir entre 12 tonalités de sonnerie

Sonn. int. : ici vous régler la tonalité de sonnerie qui retenti lorsqu'une ligne interne vous appel (depuis la base), vous pouvez choisir entre 12 tonalités de sonnerie

Bip touches : ici vous régler les tonalités qui retentissent lorsque vous appuyez sur une touche; vous pouvez choisir entre 'Tonalité' (chaque touche la même tonalité), 'Mélodie' (chaque touche une autre tonalité) ou 'éteint' (pas de tonalité)

Pile faible : ici vous pouvez allumer ou éteindre la tonalité de mise en garde qui retentit lorsque la batterie est presque vide

Hors portée : ici vous pouvez allumer ou éteindre la tonalité de mise en garde qui retentit lorsque vous êtes presque hors de portée de la base

[Egaliseur]
Sélectionnez cette option pour régler la hauteur du ton du son :

Basses : les tons bas sont en plus amplifiés
Naturel : pas d'amplification de ton supplémentaire
Aigus : les tons hauts sont en plus amplifiés

[Boost]
Ici vous pouvez régler l'amplificateur boost supplémentaire comme suit :

Désactivé : l'amplificateur boost est éteint, vous pouvez régler le volume du cornet du volume -1 jusqu'au -5

Réinit. auto : l'amplificateur boost est allumé; vous pouvez régler le volume du cornet du volume -1 jusqu'au -10; le symbole ((●)) s'allume (petite lampe) aux positions 6-10 ; ce réglage ne reste PAS sauvegardé dans la mémoire, lors de la conversation téléphonique suivante le volume sera réglé au niveau -5 (*utilisez ce réglage lorsque plusieurs personnes utilisent ce téléphone*)

Mém. activée : l'amplificateur boost est allumé; vous pouvez régler le volume du cornet du volume -1 jusqu'au -10; le symbole ((●)) s'allume (petite lampe) aux positions 6-10; ce réglage reste sauvegardé dans la mémoire pour une prochaine conversation téléphonique (*utilisez ce réglage lorsque vous êtes la seule personne qui utilise ce téléphone*)

[Contrast LCD]
Ici vous pouvez régler le contraste de l'affichage du display ; vous avez le choix entre 6 niveaux.

[Nom comb]
Ici vous pouvez donner un nom à votre combiné sans fil. Le nom ne peut pas dépasser les 10 caractères. Vous pouvez effacer l'ancien nom éventuel avec la touche **C/R**.

[Décroch.auto]
Si vous avez allumé cette fonction, vous pouvez prendre les appels entrants simplement en prenant le combiné du base; si cette fonction est éteinte vous devez toujours appuyer sur la touche téléphone allumé pour prendre les appels. *(vous devez toujours appuyer sur la touche téléphone allumé pour prendre les appels, si le combiné n'est pas placé sur* la base*)*

[Appel bébé]
Utilisez cette option pour utiliser ce combiné comme téléphone d'urgence : sélectionnez [Activé], pour introduire un numéro de téléphone (d'urgence) et appuyez sur la touche **MENU/OK**. La fonction haut-parleur s'active lorsque vous appuyez sur une touche aléatoire
du combiné (sauf la touche **MENU/OK**) et ce numéro de téléphone (d'urgence) est choisi. En mode de veille, le mot [Appel bébé] clignote sur le display. Vous pouvez effacer un éventuel ancien numéro avec la touche **C/R**.

Dészactivé l'option Appel bébé:

1. *appuyez sur la touche **MENU/OK***
2. *utilisez les touches ▲ et ▼ pour selectionner l'option 'Conf. comb'*
3. *appuyez sur la touche **MENU/OK***
4. *utilisez les touches ▲ et ▼ pour selectionner l'option 'Appel bébé'*
5. *appuyez sur la touche **MENU/OK***
6. *utilisez les touches ▲ et ▼ pour selectionner l'option 'Désactivé'*
7. *appuyez sur la touche **MENU/OK***

[Verrou. auto]
Ici vous pouvez régler que le verrouillage des touches ce fait automatiquement après que vous n'avez plus appuyé sur une touche pendant 30 secondes. Si vous voulez téléphoner vous devez appuyer pendant au moins 2 secondes sur la touche * pour désactiver le verrouillage des touches.

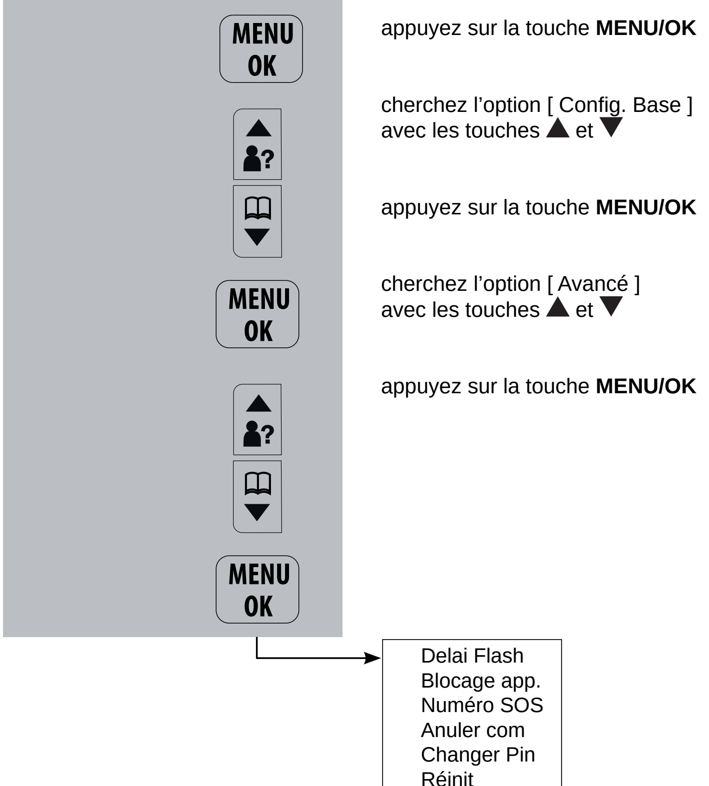
[Langue]
Ici vous pouvez régler la langue dans laquelle les diverses instructions et annonces doivent être affichées sur le display du combiné sans fil. Vous avez le choix entre le Néerlandais, le Portugais, l'Espagnole, l'Italien, le Français, l'Allemand, le Polonais et le Turque.

Suivez les instructions ci-dessous pour retourner au Français au cas où une langue étrangère est programmée :

1. *appuyez d'abords 2x sur la touche téléphone éteint pour faire en sorte que le combiné soit en mode de veille*
2. *appuyez successivement :*
   *1x **MENU/OK,** 2x ▲, 1x **MENU/OK,** 1x ▲, 1x **MENU/OK***
3. *cherchez le Français avec les touches* ▲ et ▼
4. *appuyez sur la touche **MENU/OK** pour confirmer la langue*
5. *appuyez sur la touche téléphone éteint pour terminer la programmation*

9.2 PROGRAMMER LES FONCTIONS DU TELEPHONE :

Les programmations décrites dans ce paragraphe peuvent être programmés au choix dans chaque combiné sans fil.



appuyez sur la touche **MENU/OK**

cherchez l’option [Config. Base]
avec les touches ▲ et ▼

appuyez sur la touche **MENU/OK**

cherchez l’option [Avancé]
avec les touches ▲ et ▼

appuyez sur la touche **MENU/OK**

Delai Flash
Blocage app.
Numéro SOS
Anuler com
Changer Pin
Réinit

[Delai Flash]
La liaison avec le réseau téléphonique est brièvement interrompue avec une pulsation Flash. La durée de cette interruption est réglable dans ce menu; vous avez le choix entre ‘Court’ (100mS), ‘Moyen’ (270mS) et ‘Long’ (600mS).

Consultez le mode d’emploi de votre centrale téléphonique de maison ou de bureau ou la société des téléphones concernant la durée souhaitée pour l’interruption. 100mS (option ‘Court’) est la durée d’interruption standard et cette durée est programmée à l’usine.

[Blocage app.] / [numéro SOS]
A [Blocage app.] vous pouvez programmer 4 numéros qui ne peuvent pas être choisis et à [numéro SOS] vous pouvez programmer les exceptions, donc les numéros qui peuvent à nouveau être choisis.

Exemple :

Bloquez numéro 1 = 06	SOS nummèro 01 = 06550
Bloquez numéro 2 = 00	SOS nummèro 02 = 06123456
Bloquez numéro 3 = 0900	SOS nummèro 03 = 0900888
Bloquez numéro 4 = 0800	SOS nummèro 04 = 0032

alors vous avez la situation suivante :

- tous les numéros qui commencent par 06 sont bloqués sauve les numéros qui commencent par 06550 ou 06123456
- tous les numéros qui commencent par 00 sont bloqués sauve les numéros qui commencent par 0032
- tous les numéros qui commencent par 0900 sont bloqués sauve les numéros qui commencent par 0900888
- tous les numéros qui commencent par 0800 sont bloqués

Un numéro ‘bloqué’ ou un numéro ‘SOS’ ne peut pas dépasser les 8 chiffres (‘0’ = bloquez tous ce qui commence par 0,
‘01234567’ = bloquez tous ce qui commence par 01234567).

‘Refusé’ apparaît sur le display lorsqu’un numéro bloqué est choisi et le choix est interrompu.

Vous n’êtes pas obligé d’utiliser toutes les combinaisons. Vous pouvez également uniquement programmer ‘00’ à ‘bloquer’ afin qu’il n’est pas possible de téléphoner vers l’étranger.

[Annuler com]
Cette fonction est expliquée en détail au paragraphe 10.2.

[Changer Pin]
Vous avez besoin d’un code PIN pour annoncer de nouveaux combinés au téléphone avec fils. Le code PIN 0000 est programmé à l’usine mis dans ce menu vous pouvez introduire un nouveau code PIN de 4 chiffres. *(faites attention, dès que le display affiche [PIN?]*
vous pouvez introduire le nouveau code PIN, vous ne devez pas d’abords encoder l’ancien code PIN)

[Réinit]
Si vous avez perdu le sommaire concernant les programmations vous pouvez revenir aux programmations de l'usine.

Combiné sans fil :

Volume du cornet :	*niveau 3*	*Ton de portée :*	*éteint*
Volume de l'HP :	*niveau 3*	*Egaliseur :*	*neutre*
Volume de la son. :	*niveau 3*	*Alarme/fonct. réveil :*	*désactivé*
Rythme de son ext. :	*signal 3*	*Boost :*	*désactivé*
Rythme de son int. :	*signal 2*	*Contraste display :*	*niveau 3*
Horloge :	*01-01 00 :00*	*Nom de combiné :*	*"Combiné"*
Format de date :	*JJ/MM*	*Réponse auto :*	*désactivé*
Format de l'horl. :	*24heure*	*Langue :*	*Néerlandais*
Tonalité des touch. :	*ton*	*Verr. des touches :*	*éteint*
Ton des batteries :	*allumé*		

Fonctions téléphone :

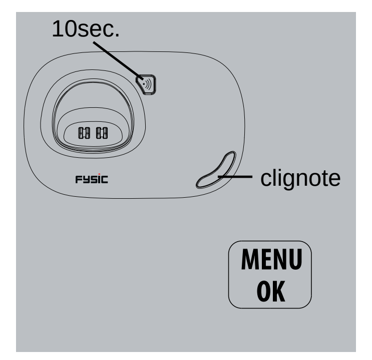
Durée Flash :	*100mS (court)*	*Numéros bloqués :*	*vide*
Code PIN :	*0000*	*Numéros SOS :*	*vide*

10 EXPANSION DU SYSTEME

Chaque PDX-6700 est livré avec un combiné sans fil. Le téléphone est adapté pour maximum 6 combinés sans fil.

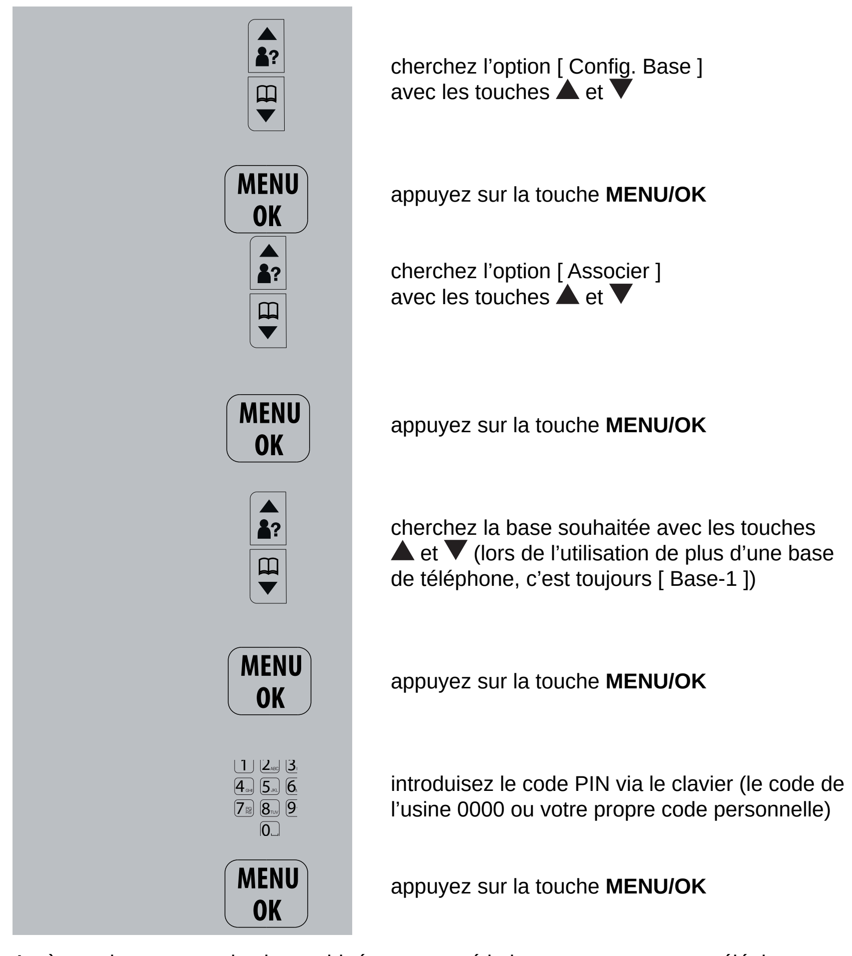
10.1 ANNONCER DE NOUVEAUX COMBINES :

Faites attention, le combiné qui est livré avec le téléphone, est déjà annoncé. Les instructions suivantes sont uniquement pour annoncer de nouveaux combinés ou pour à nouveau annoncer un combiné existant au cas ou il y a une (possible) perturbation.



base :
appuyez sur la touche •))) pendant 10 secondes,

(nouveaux) combinés sans fil :
appuyez sur la touche **MENU/OK**



cherchez l'option [Config. Base]
avec les touches ▲ et ▼

appuyez sur la touche **MENU/OK**

cherchez l'option [Associer]
avec les touches ▲ et ▼

appuyez sur la touche **MENU/OK**

cherchez la base souhaitée avec les touches ▲ et ▼ (lors de l'utilisation de plus d'une base de téléphone, c'est toujours [Base-1])

appuyez sur la touche **MENU/OK**

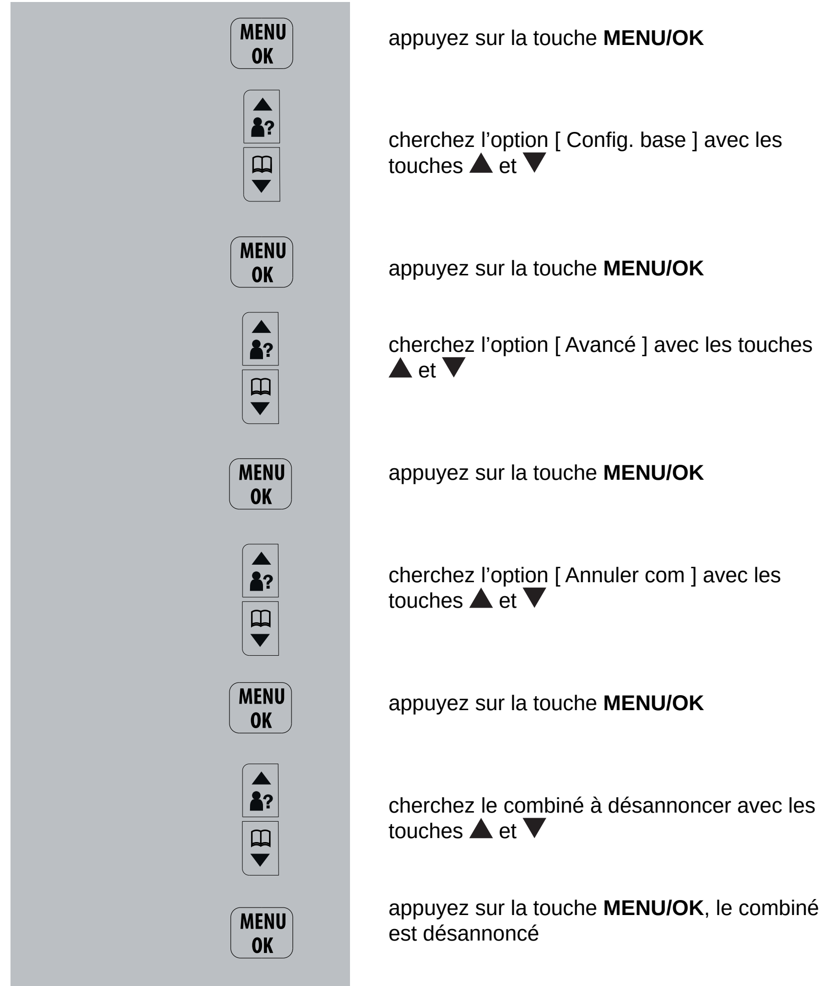
introduisez le code PIN via le clavier (le code de l'usine 0000 ou votre propre code personnelle)

appuyez sur la touche **MENU/OK**

Après quelques secondes le combiné aura trouvé la base et vous pourrez téléphoner.

10.2 DESANNONCER DES COMBINES :

Des combinés qui sont défectueux ou perdus doivent être désannoncés. Faites attention que lorsque vous désannoncez depuis un combiné sans fil que vous pouvez uniquement désannoncer les autres combinés, vous ne pouvez pas désannoncer votre propre combiné.



appuyez sur la touche **MENU/OK**

cherchez l'option [Config. base] avec les touches ▲ et ▼

appuyez sur la touche **MENU/OK**

cherchez l'option [Avancé] avec les touches ▲ et ▼

appuyez sur la touche **MENU/OK**

cherchez l'option [Annuler com] avec les touches ▲ et ▼

appuyez sur la touche **MENU/OK**

cherchez le combiné à désannoncer avec les touches ▲ et ▼

appuyez sur la touche **MENU/OK**, le combiné est désannoncé

11 CONSEILS ET AVERTISSEMENTS

11.1 GENERALE :

- Lisez attentivement le mode d’emploi, et suivez toutes les instructions.
- Ne placez pas ou n’utilisez jamais le téléphone dans un endroit ou un environnement humide.
- Faites en sorte qu’il y a une bonne ventilation ; ne recouvrez jamais le téléphone et/ou l’adaptateur d’alimentation et ne le placez pas juste à côté d’une source de chaleur.
- Utilisez uniquement l’adaptateur livré avec ; le raccordement d’un autre type d’adaptateur peut causer des dommages à l’électronique.
- Faites en sorte que le fil du téléphone et de l’adaptateur ne s’abîme pas et évitez que quelqu’un ne trébuche ou tombe à cause de ce fil.
- Ne démontez pas le téléphone ne l’adaptateur ; ceci peut uniquement s’effectuer par le personnel qualifié.

11.2 INSTALLATION :

- Raccordez ou désaccordez le fil du téléphone et de l’adaptateur d’alimentation au téléphone que lorsque l’adaptateur d’alimentation est retiré dans la prise de courant et que lorsque la fiche du télé-
phone a été retirée de la prise mural du téléphone.
- N’installez pas le téléphone lors d’un orage.
- N’installez pas un point de raccordement du téléphone dans un endroit mouillé ou humide.
- Ne touchez pas de fil de téléphone ou de l’adaptateur d’alimentation s’il est dénudé sauf s’il n’est plus raccordé au réseau téléphonique ou d’alimentation.

11.3 PLACEMENT :

- Ne placez de préférence pas le téléphone sur une surface en cellulose; les petits pieds en caoutchouc pourraient laisser des traces.
- Ne placez pas le téléphone à proximité d’autres téléphones ou d’appareils (médicaux) électroniques, buse TL et autre lampes aux gaz; les ondes radios émis par ce (et autres) téléphone sans fil peuvent perturber le fonctionnement des appareils ou les signaux émis des appareils peuvent perturber le fonctionnement du téléphone.

11.4 PORTEE :

- La portée du téléphone va jusqu’à 300 mètres en pleine ouverte et jusqu’à 50 mètres dans la maison; la portée est dépendante des circonstances de l’endroit. Si vous arrivez hors de portée de la base, le mot [Recherche] apparaît sur le display et le symbole d’une antenne
(▮▮▮) clignotera sur le display. Dans cette situation vous ne pouvez pas être appelé avec le combiné sans fil et vous ne pouvez également pas téléphoner vous-même.

- Le combiné perd également la liaison avec la base au cas ou l'adaptateur d'alimentation de la base est retiré de la prise de courant ou s'il y a une coupure de courant et le symbole d'une antenne clignotera sur le display.

11.5 ALIMENTATION DU COMBINE :
- Le display du combiné a un compteur ( ) incorporé pour la capacité de la batterie. Si le symbole de la batterie est plein, c'est que les batteries sont chargées; si le symbole de la batterie est vide ou à moitié plein il est temps de charger les batteries. Le symbole s'écoule pendant le chargement.
- Pour une utilisation optimale nous vous conseillons de remettre le combiné tout les soirs dans la base. Ceci n'a pas d'effet désavantageux pour les batteries rechargeables.
- Des batteries rechargeables ne peuvent pas être exposées au feu ou à une chaleur extrême.
- Ne découpez ou ne sciez jamais dans des batteries. Le contenu est chimique et toxique.

11.6 APPAREILS MEDICAUX :
- Il est possible que des téléphones DECT activés puissent perturber des appareils médicaux sensibles. Des perturbations peuvent survenir lorsque le téléphone est tenu à proximité d'appareils médicaux. Ne mettez pas un téléphone DECT sur ou contre un appareil médical, même pas quand celui-ci est un mode de veille.

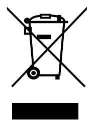
11.7 APPAREILS AUDITIFS :
- Les porteurs d'anciens appareils auditifs doivent tenir compte avec des bruits désagréables lors de l'utilisation d'un téléphone DECT.

11.8 COUPURE DE COURANT :
- Le combiné sans fil ne peut pas être utilisé lors d'une coupure de courant. Cependant vous pouvez encore téléphoner avec le téléphone avec fil. (uniquement avec le cornet, pas avec la fonction haut-parleur)

11.9 L'ECOUTE CLANDESTINE :
- L'écoute clandestine d'un téléphone DECT est pratiquement impossible. Non seulement il faut se trouver à la portée du téléphone DECT mais il faut également avoir des appareils couteux.

11.10 ENTRETIEN :
- Nettoyez le téléphone uniquement avec une lingette humide; n'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques.
- Il est nécessaire de retirer l'adaptateur et le fil du téléphone de la prise de courant avant de nettoyez le téléphone.

11.11 ENVIRONNEMENT :



- L’emballage de ce téléphone peut être jeté avec le vieux papier. Cependant nous vous conseillons de le garder afin que le téléphone puisse être transporté dans un emballage adéquat.
- Si le téléphone est remplacé, vous devez le remettre au fournisseur, il se chargera d’un traitement écologique.

12 PROBLEMES POSSIBLES ET SOLUTIONS

12.1 ANNONCES SUR LE DISPLAY :

- [Appel bébé]
  Vous avez activé la fonction ‘Appel d’urgence’ avec lequel vous ne pouvez choisir qu’un numéro préprogrammé. Cette fonction est décrite au paragraphe 9.1.
- [Ligne occup]
  Ceci est l’annonce que le téléphone n’est pas lié au réseau téléphonique. Contrôlez si vous n’avez pas retirez, par mégarde, la fiche du téléphone de la prise de courant ou que le fils n’est pas sectionné.
- [Num.bloqué]
  Ceci est l’annonce que vous venez de choisir un numéro que vous avez programmé entant que numéro bloqué. Pour cette fonction veuillez voir paragraphe 9.2.
- [Clav. verr.]
  Le clavier est bloqué. Appuyez pendant 2 secondes sur la touche * (petite étoile) pour débloqué le clavier. Si ceci arrive continuellement, c’est que vous avez probablement programmé blocage automatique. Pour ceci veuillez voir paragraphe 9.1.

12.2 PROBLEMES LORS D’UN APPEL SORTANT :

- Vous n’avez pas de tonalité.
  - La ligne externe est occupée par une autre unité. Attendez jusqu’à ce que cette conversation soit terminée et essayez à nouveau.
  - Contrôlez la liaison de la base avec votre raccordement téléphonique. (Si vous hésitez vous pouvez raccorder un autre téléphone à votre raccordement téléphonique)
  - La tension d’alimentation est interrompue. Contrôlez que l’adaptateur soit raccordé au dessous de la base et que l’adaptateur d’alimentation est raccordé à une prise de courant de 230V (contrôlez ceci en raccordent par exemple une petite lampe de chevet dans cette pise de courant).

12.3 PROBLEMES LORS D'UN APPEL ENTRANT :

- Les appels entrants ne sont pas annoncés :
  - La sonnerie est désactivée; activez-la. (voir paragraph 9.1)
  - Contrôlez la liaison du téléphone avec votre raccordement téléphonique.(Si vous hésitez vous pouvez raccorder un autre téléphone à votre raccordement téléphonique)
- Vous êtes continuellement en communication :
  - Contrôlez que les autres unités (ou un autre téléphone) ont bien raccrochés.
  - Raccordez un autre téléphone à votre raccordement téléphonique et contrôlez ainsi si la perturbation dans votre téléphone provient de votre raccordement téléphonique ou de votre société des téléphones.

12.4 PROBLEMES AVEC L'AFFICHAGE NUMERO :

- Vous ne réceptionne pas d'information d'affichage numéro sur le display.
  - Contrôlez si votre société des téléphones transmet ces signaux (avec certaines sociétés des téléphones il est nécessaire d'avoir un abonnement pour ce service)

12.5 AUTRES :

- Le display du combiné sans fil reste blanc :
  - Les batteries sont vides, chargez-le.
- Le combiné n'a pas de contacte avec la base :
  - Vous êtes trop éloignez de la base; réduisez la distance.
  - La base est désactivée. Contrôlez et réactivez-la.
  - Le combiné n'est pas (plus) annoncé à la base; annoncez-le(s) à nouveau. (voir paragraphe 10.1)

Si la perturbation n'est pas encore résolue avec les solutions mentionnées ci-dessus :

- Retirez la batterie du (des) combiné(s) et retirez l'adaptateur d'alimentation et la fiche de téléphone du téléphone avec fil de leur prise de courant respective; raccordez le tout après quelques minutes.
- Vous pouvez également prendre contact avec le service après vente de profoon au numéro de téléphone +32 (0) 3 238 5666 ou avec le fournisseur de ce téléphone.

13 DECLARATION DE CONFORMITE

Cet appareil répond aux conditions et équipement essentiels décrits dans les directives Européennes 1999/5/EC.

La déclaration de conformité est disponible sur le site web WWW.PROFOON.COM



14 SPECIFICATIONS

Protocol :	DECT / GAP, 6 combinés
Annonce Numéro :	DTMF & FSK, 40 mémoires
Choisir :	TON (DTMF)
FLASH :	100, 270 & 600mS
Mémoires :	50
Alimentation combiné :	via des piles rechargeables : 2x 1.2V 500mAh NiMH
Alimentation base :	via adaptateur “Ten Pao, S003IV0600050” : entrée : 100-240VAC, 50-60Hz, 150mA sortie : 6VDC, 500mA, − +
Alimentation base :	via adaptateur “Ten Pao, S003IV0600050” : entrée : 100-240VAC, 50-60Hz, 150mA sortie : 6VDC, 500mA, − +

Durée d’utilisation du combiné sans fils (avec des piles chargées) :
stand-by : > 100 heures
utilisation : > 10 heures

Portée :	50m dans la maison, 300m hors de la maison
Loading factor :	12,5 (ETSI)
Temp d’utilisation :	0°C jusqu’à 40°C
Temp. de stockage :	-20°C jusqu’à 60°C

15 INDEX

16 CONDITIONS DE GARANTIE

Vous avez une garantie de 24 mois sur le téléphone DECT PDX-6700 après la date d’achat. Pendant cette période, nous vous garantissons une réparation gratuite des défaillances causés par des défauts de construction ou de matériaux. Ce après l’appréciation définitive de l’importateur.

COMMENT AGIR :
Consultez d’abord ce mode d’emploi si vous constatez une défaillance. Si celui-ci ne vous donne pas de réponse définitive consultez alors le fournisseur de ce téléphone ou le service après vente de Profoon au +32 (0) 3 238 5666.

LA GARANTIE EXPIRE :
Lors d’une utilisation incompétente, mauvais branchement, placement de mauvaise piles ou de piles qui fuit, l’utilisation de pièces de rechanges ou d’accessoires non originaux, la négligence pour les défaillances causées par l’humidité, le feu, une inondation, coup de la foudre et catastrophes naturelle. Lors de la réparation ou changements faits par une tierce personne. Lors d’un mauvais transport de l’appareil sans emballage approprié et si l’appareil n’est plus accompagné de la preuve de garantie et du ticket d’achat.

Les câbles de raccordement, les fiches et les batteries ne tombent pas sous la garantie. Toutes autres responsabilités, comme suite d’éventuels dommages, sont exclues.


Service
Help
ProFoon®
Aziëlaan 12
‘s-Hertogenbosch
WWW.HESDO-SERVICE.NL
INFO@HESDO-SERVICE.NL
HSC
NL +31 (0) 73 6411 355
FR +32 (0) 3 238 5666



v1.0